



Centrul Cultural Mihai Eminescu

Str. Jean Louis Calderon, nr. 39, Sector 2

tel: 0722.103.002 / 031.405.39.25

fax: 031.405.39.26



www.centruleminescu.ro

e-mail: centruleminescu@yahoo.com



APROB
MANAGER,
NICOLETA PANIOPOL

Aizat: Carmen-Gina Ionescu, șef serviciu ERUJA

Întocmit: Nicolae Playeț, inspec. de specialitate



DOCUMENTAȚIE ACHIZIȚIE DIRECTĂ

PENTRU ACHIZIȚIA SERVICIILOR PRIVIND VERIFICAREA
INSTALAȚIILOR ELECTRICE, INSTALAȚIILOR DE CURENȚI SLABI
PRECUM ȘI A SISTEMELOR DE ALARMARE ÎN VEDEREA STABILIRII
SIGURANȚEI SISTEMELOR ELECTRICE ȘI A GRADULUI DE UZURĂ A
UNOR COMPONENTE

I. FIȘA DE DATE A ACHIZIȚIEI

1. **Autoritate contractantă:** Centrul Cultural Mihai Eminescu
2. **Adresa:** Str. Jean Louis Calderon nr. 39, sector 2, București
3. **3.Telefon:** 0314053925
4. **Fax:**0314053926
5. **Adresa de internet:** centruleminescu@yahoo.com
6. **Obiectul contractului:** Servicii de constatare a siguranței sistemelor electrice din imobilele din următoarele locații: str. Jean Louis Calderon nr. 39, sector 2; str. Arh. Hârjeu nr. 61, sector 2
7. **Cod CPV:** 71630000-3 – Servicii de inspecție și testare tehnică
8. **Sursa de finanțare:** Achiziția este finanțată din bugetul local.
9. **Durata contractului de achiziție publică:** 30 zile calendaristice de la semnarea contractului de către ambele părți
10. **Valoarea estimată a contractului, fără TVA :** 7100 lei (fără TVA).

Operatorii economici vor prezenta urmatoarele documente:

11. Capacitatea de exercitare a activității profesionale (înregistrare)

a) Ofertanții trebuie să fie legal înregistrați și să aibă dreptul de a presta serviciile care fac obiectul contractului. Se va atașa **Certificat de înregistrare fiscală, în copie conform cu originalul.**

b) **Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului**, care să ateste că ofertantul desfășoară activități similare ce cele care fac obiectul prezentei achiziții.

12. Informații privind personalul tehnic de specialitate:

- Ofertantul va prezenta o Declarație pe propria răspundere prin care își asumă răspunderea că poate furniza serviciile solicitate și că are personal calificat pentru operațiunile de verificare a sistemelor electrice.

13. Propunere tehnică – mod prezentare

Propunerea tehnică va cuprinde operațiunile ce vor fi desfășurate pentru verificarea sistemelor electrice conform cerințelor din caietul de sarcini.

16. Propunere financiară - mod de prezentare

Completare **Formularul nr. 1** " *Formularul de ofertă* " din Secțiunea III - Formulare. - Oferta are caracter ferm și obligatoriu, din punctul de vedere al conținutului pe toată perioada de valabilitate, trebuie semnată, pe propria răspundere, de către ofertant sau de către o persoană împuternicită legal de către acesta.

Ofertele vor fi exprimate în lei.

- Se va prezenta *Anexa la formularul de ofertă (Centralizatorul de prețuri)*.

Criteriu de atribuire: Prețul cel mai scăzut, fără TVA cu condiția îndeplinirii cerințele solicitate în caietul de sarcini.

17. Limba de redactare a ofertei: Română

18. Perioada de valabilitate a ofertei: 30 zile de la data limită de depunere a ofertei.

19. Adresa la care se depune oferta: Registratura Centrului Cultural Mihai Eminescu, str. Jean Louis Calderon nr. 39, sector 2, București

a) data limită pentru depunerea ofertei: 13.04.2018

b) numărul de exemplare: **1 ORIGINAL**

20. Mod de prezentare:

În plic sigilat și ștampilat, pe care se va menționa:

Oferta pentru: "Oferta pentru serviciile de verificare a instalațiilor electrice pentru imobilele din locațiile: str. Arhitect Hârjeu nr. 61, sector 2; str. Jean Louis Calderon nr. 39, sector 2"

A NU SE DESCHIDE ÎNAINTE DE DATA DE: 16.04.2018, ora 12,00

Originalul va fi închis într-un plic sigilat având semnatura ofertantului.

Ofertantul are obligația de a completa și atașa la coletul ce conține oferta „**Scrisoarea de înaintare**” (completare **formular nr. 2** din Capitolul III - Formulare).

Plicul va conține următoarele documente:

- documente de calificare (Certificat de înregistrare fiscală, în copie conform cu originalul. Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului)
- propunere tehnică;
- propunere financiară.

NU SE ACCEPTĂ OFERTE ALTERNATIVE.

Dacă plicul exterior nu este marcat conform celor de mai sus, autoritatea contractantă nu își asumă nicio responsabilitate pentru rătăcirea ofertei.

23. DESCHIDEREA OFERTELOR

Data, ora și locul deschiderii ofertei: sediul Centrului Național Mihai Eminescu din str. Jean Louis Calderon nr. 39, sector 2, București

Ofertele vor fi deschise în prezența membrilor comisiei de evaluare, fără participarea reprezentanților ofertanților.

Secțiunea II

CAIET DE SARCINI

Pentru buna funcționare a instalațiilor electrice de curenti slabi și echipamentelor aferente circuitelor și tablourilor electrice de distribuție 230 volți este necesară achiziționare serviciilor de constatare a stării de funcționare a tuturor sistemelor electrice din cele două locații, respectiv str. Jean Louis Calderon nr. 39 și str. Hârjeu nr. 61 în vederea stabilirii remediilor necesare pentru preîntâmpinarea unor disfuncționalități, cât și a unor potențiale stări de pericol.

Prestatorul va avea în vedere următoarele aspect:

1. Vor fi verificate **instalațiile electrice, aparataj electric, circuite și tablouri electrice de distribuție** – receptie 230 volți,- având în vedere vechimea infrastructuri electrice, necorelarea consumatorilor în funcție de tipul și puterea fiecăruia, vechimea și degradarea, morală în timp a sistemelor de siguranță, face ca acestea să nu mai ofere protecția necesară la fluctuațiile de tensiune din rețeaua națională și să se creeze avarii la aparatura și echipamentele folosite, existând riscul unor scurgeri de curent, ce pot conduce la electrocutări sau incendii. Vor fi verificate prizele de pământ (împământare) denumite tehnic-**PRAM**, în vederea asigurării securității și protecției personalului, atât pentru cei care lucrează în instituția noastră, cât și persoanele care vizitează sau beneficiază de serviciile noastre. Prestatorul are obligația să stabilească conformitatea sau neconformitatea unor componente electrice și să facă propuneri motivate de înlocuire a acestora.

Importanța funcționării corecte în parametri tehnici admisi sunt stipulate în următoarele legi în vigoare în România.

Legea 319/2006- Securitate și Sănătate în Muncă

Legea 481/2004- Protecția Civilă

2. În vederea punerii în funcțiune a sistemelor de risc la efracție, sisteme de alarmare la incendiu, senzori de prezență, detectori de fum. Aceste echipamente există și sunt dispuse în toată clădirea. Din motive tehnice în momentul de față nu funcționează nefiind corelate cu noua structură de organizare a spațiilor de lucru (birouri, săli evenimente, holuri comune, caserie, spații tehnice, magazii curente, depozite, etc) Aceste sisteme nu au funcționat o perioadă mai mare de timp fiind posibil să suporte o serie de intervenții tehnice. Prestatorul are obligația de a stabili ce componente și piese trebuie înlocuite pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a tuturor echipamentelor electrice și în condiții de siguranță maximă.

Funcționarea acestor sisteme în condiții de siguranță este impusă și de prevederile **Legii nr. 333/08 iulie 2003**-lege ce reglementează paza obiectivelor, valorilor patrimoniale și protecția persoanelor.

Lucrările se vor executa la cele două locații din Str. Jean Louis Calderon nr 39 și Str. Arhitect Hârjeu nr 61, Sector 2 București. Oferta tehnică va cuprinde verificarea următoarelor sisteme și vor avea în vedere următoarele operațiuni:

Nr crt	Denumire	UM	Cant	Operațiuni ce trebuie realizate de către ofertant
1	Verificare system DSC și senzori de prezență:	buc	1	-Verificare alimentare baterie -Verificare senzori de prezență -Verificare circuit electric
2	Verificare system incendiu BENTEL J 408	buc	1	-verificare alimentare și sursa centrală -Verificare detector 50 buc -verificare buclă detectori
3	Verificare detectori și butoane BENTEL	buc	50	-verificare detector 50 buc -Verificare soclu detector -verificare continuitate cablu detector
4	Verificare instalații electrice	ans	2	-verificare siguranță general -verificare împământare

				-verificare siguranțe automate -verificare circuite electrice
5	Verificare aparataj, circuite și tablouri electrice	buc	8	-Verificare întrerupătoare și prize, circuite de lămpi, aproximativ 50 prize și întrerupătoare
6	Verificări împământare și emitere certificate PRAM	ans	2	-Verificare și emitere certificate PRAM -verificare cui cu eclise

În urma procesului de constatare tehnica se vor stabili lucrările ce se impun a se efectua și piesle ce urmează a fi înlocuite.

OFERTA TEHNICĂ va include obligatoriu realizarea următoarelor activități și resurse materiale și umane:

Oferta tehnică se va elabora ținând cont de aparatura și operațiunile solicitate în tabelul de mai susu.

Se va avea în vedere asigurarea personalului calificat pentru operațiunile de constatate. Castigatorul selectiei de oferte garantează calitatea tuturor operațiunilor efectuate.

La efectuarea operațiunilor de verificare se vor respecta cu strictețe normele republicate în vigoare de tehnica securității muncii și pază contra incendiilor, referitoare la specificul de lucrări care se execută.

Aceste măsuri nu sunt limitative, prestatorul având obligația de a lua toate măsurile necesare pentru a preveni accidente de orice natură ar fi ele.

Castigatorul selectiei de oferte va desemna un coordonator de lucrare care va colabora în permanență cu reprezentantii desemnati de beneficiar.

FORMULARE

Secțiunea III conține formulare destinate, pe de o parte, să faciliteze elaborarea și prezentarea ofertei și a documentelor care o însoțesc și, pe de altă parte, să permită Comisiei de evaluare examinarea și evaluarea rapidă și corectă a tuturor ofertelor depuse.

Fiecare ofertant care participă la selecția de oferte pentru atribuirea contractului de achiziție publică are obligația de a prezenta formularele prevăzute în cadrul acestei secțiuni, completate în mod corespunzător și semnate de persoane autorizate.

Formularul 1 - Formularul de ofertă

Anexa la Formularul de ofertă

Formularul 2 - Scrisoare de înaintare

FORMULARUL 1

FORMULAR DE OFERTA

Către

CENTRUL CULTURAL MIHAI EMINESCULUI

Domnilor,

1. Examinând documentația de atribuire, subsemnații, reprezentanți ai ofertantului ,
(denumirea/numele).....ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și
cerințele cuprinse în Documentatia de atribuire, sa efectuăm serviciile de verificare a
instalațiilor electrice pentru suma totală de..... lei, la care se adaugă taxa pe valoarea
adăugată în valoare de.....lei

2. Ne angajam ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, sa furnizăm
piesele și să finalizăm serviciile de verificare în termen de 15 zile calendaristice de la
semnarea contractului.

3. Ne angajam sa menținem aceasta ofertei valabila pentru o durata de 30 de zile.
și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea
perioadei de valabilitate.

4. Până la încheierea și semnarea contractului de achiziție publică aceasta oferta,
împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este
stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Precizam ca:

depunem oferta alternativa, ale cărei detalii sunt prezentate într-un formular de
oferta separat, marcat în mod clar "alternativa";

nu depunem oferta alternativa.

(se bifează opțiunea corespunzătoare)

6. înțelegem ca nu sunteți obligați sa acceptați oferta cu cel mai scăzut preț sau orice
alta oferta pe care o puteți primi.

Data / /

_____ , în calitate de _____ , legal autorizat sa semnez
(semnătura)

oferta pentru și în numele _____ .
(denumirea/numele operator economic)

ANEXA LA FORMULARUL DE OFERTĂ

Nr crt	Denumire	um	Cant	Preț/UM fără TVA	Total valoare fără TVA
1	Verificare system DSC și senzori de prezență	buc	1		
2	Verificare system incendiu BENTEL J 408	buc	1		
3	Verificare detectori și butoane BENTEL	buc	50		
4	Verificare instalații electrice	ans	2		
5	Verificare aparataj, circuite și tablouri electrice	buc	8		
6	Verificări împământare și emitere certificate PRAM	ans	2		
	Total fără TVA				

FORMULARUL 2

OFERTANTUL(denumirea/numele)

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către _____,
(denumirea autorității contractante și adresa completa)

Ca urmare a invitației dumneavoastră privind selecția de oferte pentru atribuirea contractului _____ noi _____
(denumirea contractului de achiziție publică) (denumirea/numele ofertantului)

va transmitem alăturat următoarele:

1. Coletul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând, în original oferta pentru: _____ ;

a) documentele care însoțesc oferta:

Avem speranța ca oferta noastră este corespunzătoare și va satisface cerințele.

Data completării _

Cu stima,

Operator economic,

(semnătura autorizată)

SECȚIUNEA IV

MODEL

CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. _____ / _____

Art. 1 Preambul

în temeiul OUG nr. 98/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de furnizare,

între

Centrul Cultural Mihai Eminescu cu sediul în str. Arhitect D. Hârjeu nr. 61, sector 2, București, cod fiscal: 4837897, cont RO32TREZ0306203030X, deschis la Trezoreria sector 2, reprezentat prin manager Paninopol Nicoleta, în calitate de achizitor

beneficiar, pe de o parte

și

_____, cu sediul în _____, str. _____ nr. _____
tel/fax _____, număr de înmatriculare _____, cod fiscal _____,
Cont _____, deschis la Trezoreria _____
reprezentată prin _____,
în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

Art. 2. Definiții

2.1 - în prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.

b.beneficiar și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c.prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d.produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;

e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g.destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

h.termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 -Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea

evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți; j. *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

Art. 3. Interpretare

3.1 în prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

Art. 4 Obiectul principal al contractului

4.1 – Prestatorul se obligă să presteze serviciile de verificare a instalațiilor și echipamentelor electrice din cele două locații menționate în caietul de sarcini .

Art. 5. Prețul contractului

5.1- Prețul total al contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, este de..... lei, din care..... lei, reprezintă valoarea TVA.

Art. 6. Durata contractului

6.1 - Durata prezentului contract este de 30 zile calendaristice de la semnarea contractului de către ambele părți.

Art. 7. Executarea contractului

7.1 - Executarea contractului începe la data semnării lui de către ambele părți.

Art. 8. Documentele contractului

8.1 - Documentele contractului sunt:

- caietul de sarcini
- propunerea tehnică
- propunerea financiară

Art. 9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1- Prestatorul se obligă să efectueze toate operațiunile de verificare a instalațiilor electrice conform standardelor caracteristicilor tehnice solicitate în caietul de sarcini, respectiv propunerea tehnică.

9.2. - Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiar împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni in justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

Art. 10. Obligările principale ale beneficiarului

10.1 - Beneficiarul se obligă să recepționeze serviciile verificare tehnică în termenul convenit.

10.2-(1) Beneficiarul se obligă să plătească prețul serviciilor de verificare tehnică a instalațiilor electrice către prestator în termenul de 30 de zile calendaristice de la întocmirea Procesului verbal de recepție cantitativă și calitativă.

10.2-(2) Prestatorul va emite factura după efectuarea recepției, întocmirea și semnarea procesului verbal de recepție cantitativă și calitativă.

10.3 Procesul verbal de recepție cantitativă și calitativă va fi întocmit de către comisia de recepție numită de prin decizia conducătorului autorității contractante la finalizarea tuturor operațiunilor de verificare.

Art. 11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 - în cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% din prețul contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

11.2 - În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termen de 20 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1 % din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.5 - Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui tribunal arbitral sau a unei instanțe judecătorești, în următoarele cazuri:

- a) la data prevăzută în contract/la data intervenției unui act de autoritate;
- b) la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului public; acest fapt va fi notificat prestatorului în termen de 10 zile de la momentul apariției unor astfel de circumstanțe;
- c) prin reziliere la inițiativa autorității contractante dacă prestatorul nu își execută obligațiile esențiale din prezentul contract și / sau dacă își încalcă vreuna din obligațiile sale, după ce a fost avertizată printr-o notificare, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce rezilierea prezentului contract

Clauze specifice

Art. 12. Recepție, inspecții și teste

12.1- Beneficiarul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa prestarea serviciilor pentru a verifica conformitatea lui cu specificațiile din Oferta tehnică.

12.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a serviciilor.

Art.13. Ajustarea prețului contractului

13.1- Pentru serviciile prestate, plățile datorate de beneficiar prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

13.2- Prețul contractului NU se actualizează.

Art. 14. Amendamente

14.1- Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, conform legii, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

14.2- În situația în care orice clauză din prezentul contract este considerată ca fiind lipsită de efecte judiciare, ori neexecutabilă, o atare calificare, dar și înlăturarea clauzei în speță (în cazul în care există una) nu va afecta restul prevederilor contractuale, ce vor rămâne integral în vigoare și vor antrena consecințele ce decurg din acestea, situație ce nu va afecta validitatea sau forța executorie a celorlalte clauze contractuale în fața oricărui alt organ jurisdicțional.

15. Cesiunea

15.1- Prestatorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al beneficiarului.

15.2- Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind obligațiile asumate prin contract.

Art. 16. Forța majoră

16.1- Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2- Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.3- îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar tară a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.4- Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.5- Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Art. 17. Soluționarea litigiilor

17.1- Beneficiarul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2- Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele competente din România.

Art. 18. Limba care guvernează contractul

18.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

Art. 19. Comunicări

19.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

19.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 20. Legea aplicabilă contractului

20.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor

Prestator